

ОМУА
Об'єднання Мистців Українців в Америці
запрошує вас на

**ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ
КАРТИН І ГРАФІК**
ХРИСТИНИ АБРАГАМОВСЬКОЇ
ЗІ ЛЬВОВА

у неділю, 27-го жовтня 1991 р. о год. 1-й по пол.
у галерії ОМУА при 136 Друга авеню в Нью-Йорку.
Виставка буде відкрита в будні від год. 6-8-ої
веч., в суботу і неділі від год. 1-8-ої веч., і трива-
тиме до 3-го листопада 1991 року.

УВАГА! ВПЕРШЕ В АМЕРИЦІ

ВЕСЕЛИЙ ГУЦУЛЬСЬКИЙ ВЕЧІР
у виконавці
Гуцульського Ансамблю „УСМІШКА“ з Гуцульщини

Учасі беруть:
Марія Стефюк — сопістка Київської опери (сопрано)
Степан Філич — сопіст Київської опери (тенор)
Степан Пушкін — мистець слова (письменник, депутат
Верховної Ради України) та інші

Прийдіть численно і привітайте гуцульський ансамбль зі
самостійної України!

Чикаго — субота, 19-го жовтня 1991 р. год. 7-ма веч.
Клементі Гайскул, Дивинки в Вестерн вул.
Клівленд — неділя, 20-го жовтня — 4-та год. по пол.,
заля Шептницького — католицького парафія св. Йосафата,
5720 Стейт вул., Парма, Огайо
Дітройт — понеділок, 21-го жовтня — 7-ма год. веч.
Шкіпина заля, 29500 Вестбрук Г. С. Авдіторіум,
Варен, Мічиган
Нью-Йорк — неділя, 27-го жовтня — 2:30 по пол.
Український Народний Дім
Ньюарк — п'ятниця, 25-го жовтня — 7:30 веч., гімнастична заля
католицького парафія св. Іо. Христителя, Ньюарк, Н. Дж.
Рочестер — четвер, 24-го жовтня — 7-ма год. веч.,
Церква св. Покрови, 3178 св. Павла вул.
Трентон — субота, 26-го жовтня — 7-ма веч., заля
св. Йосафата

Дохід призначений на Допомогу Гуцульщини через Рух.
Даток 10 дол.

Конференція Гуцульських Товариств
Америці і Канади

**Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
ТОРОНТО, ОНТ.**

повідомляє, що

**ОРГАНІЗАЦІЙНІ
НАРАДИ ОКРУГІ**

відбудуться

в неділю, 3-го листопада 1991 року
о год. 2:30 по пол.

в Дому Української Фундації
2118 Bloor Street West, Toronto, Ont., Canada

В нарахдах зобов'язані взяти участь члени Управління Окружного
Комітету, відділові урядові та делегати 32-ої Конвенції
наступних Відділів:

49, 401, 402, 407, 408, 415, 426, 432, 439, 440, 441,
442, 446, 456, 460, 464, 466, 470, 474, 480, 506.

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд організаційної праці Окружні у 1991 р.
3. Слово головному секретарю УНС ВОЛОДИМИРА СОХАНА
4. Обговорення загальних союзових справ
5. Схвалення плану організаційної праці на останні місяці
біжучого року
6. Внески, запити
7. Закриття нарад

В нарахдах візьмуть участь:

мгр Іван Гервук, головний директор для Канади
ред. Василь Дідюк, головний контролер УНС
Павло Дорожинський, головний радник УНС

За УПРАВУ ОКРУГІ:

о. д-р МIRON Стасів, голова
Іван Шлапак, секретар Іж. Роман Бенеш, касир

**Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
ЧИКАГО, ІЛЛ.**

повідомляє, що

**ОРГАНІЗАЦІЙНІ
НАРАДИ ОКРУГІ**

— відбудуться —

в суботу, 9-го листопада 1991 р., о год. 12-й по пол.
**в залі Культурного Осередку при Паралії
св. Володимира й Ольги**
2247 W. Chicago Avenue, Chicago, Ill. 60622

В нарахдах зобов'язані взяти участь члени Управління Окружного
Комітету, відділові урядові та делегати 32-ї Конвенції
наступних Відділів:

17, 22, 51, 100, 103, 106, 107, 114, 125,
131, 136, 139, 157, 176, 190, 220, 221, 243, 250, 259,
301, 379, 395, 399, 423, 425, 452, 472

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо.
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд організаційної праці Окружні у 1991 р.
3. Слово заступниці головного передсидки УНС
д-ра НЕСТОРА Л. ОЛЕСНИЦЬКОГО
4. Обговорення загальних союзових справ
5. Схвалення плану організаційної праці на останні місяці
біжучого року
6. Внески, запити
7. Закриття нарад

У нарахдах візьмуть участь:

Д-р Нестор Л. Олесницький, заступник
головного передсидки УНС

Гльорія Пашен, заступниця гол. предс. УНС
Іж. Анатолій Дорошенко, гол. контролер УНС
ГеленОлек Скот, головна радник УНС

За УПРАВУ ОКРУГІ:

мгр Роман Припач, голова
Юлія Назаревич, секретар **Юлія Юринець**, касир

Іларіон Чоглан:

ДВАНДЦЯТЬ П'ЄС БЕЗ ОДНІЄІ
Зібрані драматичні твори 1945-1989

Книжка включе п'єси з репертуару театру І. Гринька
„Маміа“ та В. Блавацького.

Об'єднання Українських Письменників „Слово“, накладом
ОУА „Самопоміч“, Нью-Йорк, 1990, друком Комп'ютерпринт
Корпорейшен, Клівлтон, стор. 515. Ціна 25.00 дол.

Можна набувати у книгарні „Свободи“.

Мешканці стейту Нью-Джерсі зобов'язані доплатити до ціни
7% продавного податку.

Українська Вілена Академія Наук
запрошує громадянство на

ДОПОВІДЬ
гості з України

д-ра ТАМАРИ БУЛАТ

провідного наукового співробітника Інституту мистецтво-
знавства, фольклору та етнографії Імені М. Рильського
Академії Наук України,

на тему:

**„НОВІ АРХІВНІ МАТЕРІАЛИ ПРО М. Г. С. О. 2-й год. по пол.
в будинку УВАН в Нью-Йорку
206 Захід, 100 вул. Тел.: (212) 222-1866**

Доповідь відбудеться

в неділю, 27-го жовтня 1991 р. о 2-й год. по пол.
в будинку УВАН в Нью-Йорку
206 Захід, 100 вул. Тел.: (212) 222-1866

**ТОВАРИСТВО СВЯТА СОФІЯ —
КОМІСІЯ ПАТРІАРШОГО ФОНДУ**

повідомляє:

на ПАТРІАРШІЙ ФОНД зложили

УІІІ-91

500.00 дол. — Федір О. Кулишський (на Церкву в Україні);
187.50 дол. — зі складу бл. п. Іж. Романа Вергуна, Рочестер, Н. Й.;
125.00 дол. — Юлія Вертигопорох (100.00 дол. у пам'ять мужа
бл. п. Івана Богдана у 8-му річницю смерті, 25.00 дол.
у пам'ять бл. п. Теодора Шіпінського);
100.00 дол. — Лариса Доліницька;
80.00 дол. — Олена Кулішська (50.00 дол. замість квітів на
могили бл. п. проф. Ярослав Гайдученка, 30.00 дол.
у пам'ять бл. п. Марії Циндик);
50.00 дол. — Модест Г. Ірени Крикун;
25.00 дол. — Омельян і Марія Омельницькі (замість квітів на мо-
гили бл. п. д-ра Романа Миколайовича);
по 20.00 дол. — д-р Романа Навроцька, Осип Сененський (на
курси в Україні).

На радіопрограму „Голос Української Філадельфії“ зложили:

600.00 дол. — Українська Школярня у Філадельфії (наступ-
ний даток за місяці квітень-вересень 1991 р.).

ІХ-91

200.00 дол. — Марія Касієн (на собор св. Софії в Римі у па-
м'ять бл. п. Патріярха Йосифа);
по 100.00 дол. — Юрій і Ольга Руденські (у пам'ять бл. п. д-ра
Романа Осищука), Лідія Осищук (у пам'ять бл. п. Зенона
Осищука), д-р Татяна Цілик;
25.00 дол. — д-р Володимир Шіпінський (у пам'ять бл. п. Еге-
на Круцька);
20.00 дол. — Ірена Козак;
19.00 дол. — Володимир Левіцький;
15.00 дол. — Тома Квятковський.

Листа ч. 132 — збірка в Леві Джордж, Н. Й. — збірка і
переклад Іван Антоник, зложили:

350.00 дол. — Іван і Іванна Антоник;
по 100.00 дол. — Юрій і Ольга Пастернак, Нестор Угера, Ігор
і Зенко Бойчук, Стефан Діба, Юрко і Марія Сіпінська;
80.00 дол. — Юлія Рудницька;
по 25.00 дол. — родина Хімак, Тома Шмуйль, Левко Хомяк.

Товариство Свята Софія — Комісія Патріяршого Фонду
— складає щирі подяку усім вельмишановним жертводав-
цям і збірщикам.

Всі датки на Патріярший Фонд Товариства Свята Софія
можна відіграти від податку IRS No. 27-7380645.

Всі чеки просимо виписувати на:

St. Sophia Religious Association
— Patriarchal Fund
та пересилати на адресу:

7911 White wood Road • Philadelphia, PA 19117

Під патронатом
УККА - Відділ Філадельфії, Па. — УККА - Відділ Пассейк, Н. Дж.

Українського Чоловічого Хору „Прометей“
ВІДБУДУТЬСЯ

КОНЦЕРТИ
КАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ
ІМ. ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
з Північної Америки
під керівництвом
маестра Володимира Колесника

Субота, 2-го листопада 1991 р. — Філадельфії, Па.
Зал: Northeast High School Auditorium, Cottman & Algon Aves.
Початок о год. 7-й вечора.

Квитки до набути в книгарнях: „Kosmos“, 4944 N. Broad St., 457-5664; „Dora“, 700 Cedar Rd.,
379-2755; „Fantasia“, 5728 N. Fifth St., 276-4719; Hanusey Music Store, 244 W. Girard Ave.,
627-3093.

Неділя, 3-го листопада, Клівтон, Н. Дж.
Зал: Clifton High School Auditorium, 330 Colfax Ave., Clifton, N.J.
Початок о год. 2-й по полудні

КОНЦЕРТИ ПРИСВЯЧЕНІ ЛИСТОПADOVOMУ ЧИНОВІ

На Україні багато чудових міст, але Кременець найбільш особливий. Це місто потопало в зелені. Околиці його вражають своєю красою, теж і дивно, що його називають Волинською Швайцарією, бо він справді є розташований серед чарівної природи.

Місто з усіх сторін оточене горами. На замковій горі збереглися руїни фортеці XVI століття — надворітня вежа і рештки двох інших веж та мурів. Висота цієї фортеці досягає 400 метрів.

Згідно з переказами, в сиву давнину там проживало східнослов'янське плем'я дубівців. Після утворення в XIX столітті Київської держави, територія дубівців разом з Кременцем увійшли до її складу. У 1199 році Галицька та Волинська землі об'єдналися в одне князівство. Як вказує літописець, коли 1226 р. угри хотіли зайняти Кременець, об'єднані війська українські дали їм рішучу відсіч. У 1536 році польський король Зигмунд, який тоді був також князем литовським, подарував Кременець своїй дружині Боні, що походила з Італії. Вона укріпила замок і назвала своїм ім'ям. Після смерті її чоловіка вона вивезла з Кременця 70 возів різного багатства.

Навколо замку Боні розкладаються дімські скелі. Їх не раз топили татарські орди, вони політі кров'ю і сльозами бранців, яких гнали у невольо татарські орди. В той час татари спалили Кременець і спустошили всю волинську землю. Криваві трагедії знайшла своє відображення в народних переказах.

В народному переказі розповідається, що в той час у Кременці був князь, який мав аристократичну дівчину. Одного разу, коли на край дубівців напали полчища козачків, вождь їх силком хотів дістати Ірину. Хосюсиди були нерівні, дубівці були хоробрі, а коли загинув їх батько, вона взяла його меч і продовжувала боротьбу. А коли була оточена в на, щоб не потрапити до їх рук, кинулася з високої скелі і розбилася. З її очей потекли сльози, утворивши річку, яку люди назвали Іривою.

Назва Кременець походить від слова „крем'яний“. Якщо кому-сь доведеться бачити в Кременці вліті, то обов'язково раджу їхати з Тернополя автомобілем або автобусом. З обох боків дороги ви зауважите високі че-

Цьогорічний осінній тенісовий турнір на „Тризубці“ відбудеться в суботу і неділю, 28-го і 29-го вересня. В турнірі взяло участь 18 українських тенісистів, деякі з Бостону, Гартфорду, Нью-Йорку і північного Нью-Джерсі. Між учасниками бракувало деяких визначних філадельфійських змагунів і змагунок та молоді.

Змагання відбулися в двох групах. В групі жінок Слава Павличка-Лі перемогла у фіналі Іванку Федік в понад тригодинному змаганні матчі вислідом 6-7, 6-4, 6-3. Слава сестра Марія Татунчак здобула третє місце перемогою над Любою Бугай.

В сильній чоловічій групі у фіналі Юрій Савач переміг Юрія Габія вислідом 6-1, 6-1. В цій групі третє місце здобув Юрій Петрикевич, перемогавши Славу Тимківку вислідом 8-6. Було багато інших цікавих і завзятих змагань. Павло Ролік переміг Юрія Вальчука вислідом 7-5, 7-3, Олько Олінич виграв з Петрикевичем 6-4, 6-3, а Габієць вичув Тимківку 3-6, 6-4, 4-0, який не міг продовжувати ігри через контузії, хоч грав сльозливці змагання і здобув четверте місце. В групі з одного програмного також завзяті були матчі Карла Дізеля проти Любока Олесницького і Петрикевича проти Ігоря Бугая.

У неділю відбулися фіналі відбудови закриття турніру і розіграш нагород. Нагород, які уфундувала Тенісний Клуб УСО „Тризуб“ вручили Роман Савач, колишній багатотрактний голова УСО „Тризуб“, і Ю. Савач, провідник турніру.

Наступний тенісний турнір на „Тризубці“ відбудеться 2-го і 3-го травня 1992 року, на який УСО „Тризуб“ запрошує всіх українських тенісистів.

Осінній тенісовий турнір на „Тризубці“

Група учасників турніру на „Тризубці“.

мій Юрія Габія вислідом 6-1, 6-1. В цій групі третє місце здобув Юрій Петрикевич, перемогавши Славу Тимківку вислідом 8-6. Було багато інших цікавих і завзятих змагань. Павло Ролік переміг Юрія Вальчука вислідом 7-5, 7-3, Олько Олінич виграв з Петрикевичем 6-4, 6-3, а Габієць вичув Тимківку 3-6, 6-4, 4-0, який не міг продовжувати ігри через контузії, хоч грав сльозливці змагання і здобув четверте місце. В групі з одного програмного також завзяті були матчі Карла Дізеля проти Любока Олесницького і Петрикевича проти Ігоря Бугая.

У неділю відбулися фіналі відбудови закриття турніру і розіграш нагород. Нагород, які уфундувала Тенісний Клуб УСО „Тризуб“ вручили Роман Савач, колишній багатотрактний голова УСО „Тризуб“, і Ю. Савач, провідник турніру.

Наступний тенісний турнір на „Тризубці“ відбудеться 2-го і 3-го травня 1992 року, на який УСО „Тризуб“ запрошує всіх українських тенісистів.

Кременецька дитяча капеля бандуристів

Дитяча капеля бандуристів Кременецької музичної школи. Посередині — керівник капелі Грина Харамбура.

Виступають члени капелі „Сопілака“ Кременецької дитячої музичної школи.

решні і розлогі яблуні. Живописно стоять кулі відлітків: фортепіанний, духовий, струнно-смичковий, теоретичний і народний. В народному відділі вивчають гру на бандурі, на сопілці, а також на інших українських інструментах. Школа забезпечена необхідними інструментами, технічними засобами навчання, великою фонотекою та бібліотекою.

В даний час в школі працює 56 педагогів, які навчають понад 400 учнів.

Великими здобутками в широкому розгорненні праці пишастесь народний відділ на бандурі і сопілці.

Вже від 1958 року вперше на Тернопільщині у цій школі почали навчати гру на бандурі і сопілці. Зовсім сміло можна сказати, що найбільшою популяр-

ністю і любов'ю користуються в місті яскраві народні інструменти. Бандуристи часто виступають в стінах школи, на академіях, а також виїжджають на обласні і республіканські виступи.

Лауреат міжнародних конкурсів В. Яковлів, відвідуючи школу, сказав: „Ваша школа не тільки крапця на Тернопільщині, а й в усьому Союзі. Рідко зустрілись такі уважні осягачі маленьких музикантів, як у вашій школі“. На різних виступах вони здобули ряд нагород. Уже 50 років з любов'ю і ентузіазмом виховується в дітях виконавче мистецтво, розвивається творчість, прилучують їх до скарбів світової музичної культури.

Микола Чорний-Досиць

Помоліться за наших друзів.

ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ

за споні і вічну радість душ померлих Добродіїв
Фонду Катедри Українознавства.

Впр. о. декан Петро Огірко відслужить Заупокійну Святую Літургію у вівторок, 29-го жовтня 1991 року, о год. 9-й ранку, в УКЦеркві Покрови Пресвятої Богородиці, в Озон Парку, Н. Й., за Блаженної Пам'яті:

МИКОЛУ БУЛЬБУ
ТЕОДОЗІЮ ДУРБАК
ОСИПА МАРУСЬКА
ВАСИЛЯ МЕЛЬНИКА
СОНО МИКИТКУ
ПЕТРА МИХАЙЛЕНКА
ІВАНА ОДЕЖНИСЬКОГО
МИХАЙЛА ПЛЕШАНКА
ЮЛІАНУ РАТИЧ
д-ра ВАСИЛЯ СОКОПИКА
проф. д-ра ЗІНОВІЯ КРАПІВНОГО
д-ра БОГДАНА ЦИМБАЛИСТОВО

Всіх бл. Жертводавців ФКУ просимо про молитви за померлих наших друзів.

Помоліться в часі відпустки Заупокійної Богослужби, щоб по єднатися з нами в поході молитов до Всевишнього за тих, що творили добро.

Вічна Пам'ять померлим Добродіїв ФКУ!
Головна ЕКЗКУТУВА
ФОНДУ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА
(ФКУ)

